

## TEXTILA CISNĂDIE: DEBUT DE CINCINAL SUB SEMNUL CALITĂȚII ȘI EFICIENȚEI

### UN AN ÎN CARE ÎNTÎIETATEA O DEȚIN EXPORTUL ȘI BUNA GOSPODĂRIRE

— interviu cu ing. Aurica Hămbășan, directoarea întreprinderii —

— Nu spunem o noutate afirmând că de la „Textila” Cisnădie se cere întotdeauna mult, ca de la un colectiv care își înscrie în tradiție hărnicia, abnegația, dragostea de muncă și frumos. În ce măsură, tovarășă directoare, propozițiile planului pe 1981 reconfirmă contribuția importantă pe care colectivul cisnădian o aduce la realizările industriei județului?

— Las deoparte bilanțul anului 1980, din care cel mai meritoriu lucru îl socotesc a fi obținerea întregului spor de producție pe seama creșterii productivității muncii, și subliniez creșterile substanțiale pe care le avem de realizat în 1981: cu 32 milioane lei la producția netă, cu 38 milioane lei la producția marfă, realizarea miei de lei producție marfă cu cheltuieli totale diminuate cu 15 lei și cu cheltuieli materiale cu 8 lei mai mici în comparație cu anul trecut. În condițiile acestor creșteri întreg colectivul nostru a analizat cu maximă exigență rezervele interne disponibile în fiecare secție și loc de muncă, asumându-și

pentru acest an un substanțial angajament suplimentar care, credem, ne sporește șansele în întrecere. Menționez doar, pe scurt, că am hotărât să realizăm peste prevederile planului o producție netă de 3 milioane lei, o producție marfă de 15 milioane lei, 20 000 m.p. țesături, din care peste 10 000 m.p. covoare, 1,2 milioane lei beneficii ș.a.

— Cu siguranță, pentru 1981, ați stabilit exact și realist prioritățile. Care sînt?

— Cea dintîi ar fi găsirea unor noi soluții pentru reducerea cheltuielilor materiale, reducerea mai accentuată chiar decît prevederile planului pentru a putea răspunde eficace problemelor de aprovizionare tehnico-materială și efectelor firești ale acțiunii de reactualizare a prețurilor de producție. Conținem în această privință pe acțiunile și inițiativele de recuperare și reintroducere în circuitul productiv a materiilor prime refolosibile a căror pon-

(Continuare în pag. a III-a)

Interviu realizat de  
EMIL DAVID

## Primele succese ale metalurgiștilor copșeni

Anul economic 1981 debutează la I.M.M.N. Copșa Mică cu câteva realizări de prestigiu. Aceste prime succese ale constructorilor industriali și ale metalurgiștilor vor avea ca rezultat însemnate creșteri ale capacităților de producție, valorificarea superioară a materiilor prime și, bineînțeles, o reducere simțitoare a poluării mediului. Iată-le așa cum ne-au fost prezentate de ing. Boleslaw Müller, directorul întreprinderii:

### Pregătiri pentru intrarea în funcțiune a noi capacități de producție

Finalizarea lucrărilor de construcții-montaj la noua capacitate de producere a plumbului electrolitic le-a permis metalurgiștilor copșeni să treacă la faza următoare a pregătirilor pentru intrarea în funcțiune a noului obiectiv. Începînd cu ultimele zile ale anului trecut au început probele mecanice și tehnologice la una din liniile de producție. În prezent se fac pregătiri pentru începerea probelor tehnologice și la cea de a doua linie. Intrarea în funcțiune la întreaga capacitate a noului obiectiv se va concretiza în creșterea capacității actuale

de producere a plumbului electrolitic cu 70 la sută.

★

Tot în aceste zile s-a trecut la efectuarea probelor tehnice la un nou obiectiv. Este vorba de un electrofiltru de mare capacitate pentru filtrarea gazelor la instalația de aglomerare. Notabil este faptul că prin intrarea în funcțiune a noului filtru, cu o capacitate de 230 000 m.c. pe oră, producția secției va spori cu 15 la sută. De asemenea, materia primă va fi mult mai bine valorificată, reducîndu-se simțitor și poluarea mediului inconjurător.

### Extinderea uzinei de apă potabilă

Începutul acestei săptămîni este marcat și de trecerea la executarea probelor mecanice la extinderea uzinei de apă potabilă, care în final va avea o capacitate de 125 m.c./secundă, urmînd ca acest obiectiv să intre la jumătate din capacitate în funcțiune. Se va realiza astfel o dublare a debitului de apă ce va fi furnizat platformei industriale și noilor blocuri de locuințe.



Practica în atelierele de producție modern utilizate ale Grupului școlar M.I.U. Sibiu la început de trimestru II școlar cu elevii școlii profesionale

### Consfătuire cu activul cultural

Ieri dimineață, la sediul Consiliului județean al sindicatelor din Sibiu a avut loc o consfătuire cu activul cultural din județ, la care au participat membrii Comisiei județene de organizare a celei de a III-a ediții a Festivalului național al muzicii și creației „Cîntarea României”, membrii juriilor desemnate să aprecieze evoluția artiștilor și formațiilor artistice de amatori promovate în etapa județeană.

Aprecierile de sinteză formulate de factorii responsabili au evidențiat o serie de cîștiguri valorice dar și minusuri în activitatea desfășurată pînă acum, căile de îmbunătățire și perfecționare a procesului de instruire cultural-artistică.

### Un nou patinoar

Începînd de astăzi în curtea Casei de cultură a studenților din Sibiu str. 1 Mai, nr. 30, a fost pus la dispoziția publicului un patinoar natural.

### În pagina a II-a

## SPORT

## MUNCĂ DE CALITATE— produse ieftine și de calitate

Gradul de satisfacere a nevoilor de consum ale societății este direct proporțional cu volumul, structura și dinamica producției. Acest adevăr cu caracter de legitate economică a stat la baza politicii de industrializare socialistă a țării, promovată de către partidul nostru, odată cu demararea primului plan cincinal din istoria țării, la 1 ianuarie 1951. S-au împlinit, cu alte cuvinte, 30 de ani de muncă asiduă, sistematică și stăruitoare, în care am investit multe speranțe și — mai ales — o parte însemnată din venitul național — pentru a ridica România pe o nouă treaptă de dezvoltare economică-socială. În această perioadă am reușit să micșorăm de 3—4 ori decalajul ce ne despărțea de țările dezvoltate ale lumii, venitul național crescînd de 15 ori și odată cu el și bunăstarea și calitatea vieții celor ce muncesc. Cifrele și statisticile care exprimă această relație directă între producție și consum sînt extrem de diverse și convingătoare. Să luăm, bunăoară, retribuțiile: de la numai 337 lei cît era în 1950, retribuția medie a ajuns la 1 595 lei în 1975 și 2 256 lei în 1980. Dimensiunile sporului absolut al

retribuțiilor au crescut și ele substanțial de la un cincinal la altul: 216 lei în cincinalul 1965—1970, 306 lei între 1971—1975 și 661 lei în cincinalul recent încheiat, adică mai mult decît dublul din cel precedent. Corespunzător acestor creșteri, valoarea mărfurilor pe care le achiziționează astăzi oamenii muncii a crescut de 16 ori față de 1950. Numai în cincinalul încheiat, consumurile fizice pe locuitor la unele produse alimentare au crescut substanțial după cum urmează: la carne — de la 45 kg în 1975, la 62 kg în 1980; lapte — de la 132 la 180 litri; zahăr — de la 20 la 28 kg; legume — de la 112 la 140 kg; fructe — de la 42 la 60 kg etc.

Creșterea veniturilor reale ale oamenilor muncii, a nivelului de trai și a calității vieții, pot fi exprimate cifric și prin evoluția (reducerea) timpului de muncă necesar unui om al muncii pentru achiziționarea diferitelor produse. Redăm în tabelul următor această evoluție la câteva din produsele alimentare de bază:

(Continuare în pag. a III-a)

S. ION



La I.U.P.S. Sibiu, în secția prelucrări prin așchiere a fost amenajat un atelier special în care își desfășoară practica productivă elevii Liceului industrial nr. 3 din Sibiu  
Foto FR. NUSS

## „Independența” Sibiu: Problemele majore rămîn cele ale producției!

După felul în care a fost organizată și modul în care s-a desfășurat, conferința sindicatului oamenilor muncii de la „Independența” Sibiu s-a dovedit a fi un autentic for al democrației muncitorești, un veritabil prilej de exercitare a autoconducerii muncitorești. În primul rînd darea de seamă referitoare la activitatea comitetului sindicatului de la alegeri și pînă în prezent a fost extrem de amplă și bogată în motive de reflecție, fiind atacate și dezbătute multiplele aspecte ale muncii și vieții acestui reputat colectiv. S-a pornit, evident, de la problemele producției — apreciîndu-se contribuția la realizarea de către întreprindere a unei producții su-

plimentare de 1,1 miliarde lei în cursul cincinalului precedent —, de la felul în care a fost organizată întrecerea socialistă (aici, cu accente critice asupra superficialității în

### Conferințe de dări de seamă și alegeri ale comitetelor sindicatelor

evidențierea și urmărirea rezultatelor în unele secții — metalurgică și de utilaj metalurgic), modul în care au fost generalizate inițiativele muncitorești etc., accentul căzînd în continuare pe problemele specifice vieții

sindicale, respectiv pe modul în care s-a acționat pentru îmbunătățirea condițiilor de muncă și de viață a celor ce muncesc. Din acest unghi, sînt de remarcat două aspecte contradictorii: aproape un sfert din totalul colectivului locuiește în căminele sau blocurile de locuințe ale întreprinderii (fapt demn de laudă); numărul accidentelor de muncă și îmbolnăvirilor profesionale se menține ridicat, în ciuda faptului că numai în ultimii doi ani s-au cheltuit 5,4 milioane lei pentru crearea de condiții mai bune de muncă. Situația trebuie să dea de gîndit responsabililor cu pro-

(Continuare în pag. a III-a)

ION SORESCU

# CANDI

Inalt, ușor adus de spate — cite zeci de mii de ore o fi stat aplecat peste casetele cu litere? — uscățiv, cu ochii scintilind de inteligență, mijii în spatele lentilelor, discret afectuos, de o curiozitate reținută, cu un zîmbet voalat de riduri, adresat parcă unei himere, vorba domoală, condensată în propoziții sugestive... Cu un desăvârșit simț al echilibrului în meseria sa de arhitect al fiilor de plumb, inovator, meșter îndrăgît de multe generații de tipografi care i-au fost ucenici... Omenos, bun coleg și tovarăș... Muncitor de excepție, prin înalta sa calificare și respect față de profesiune — de aceea, exemplar...

Zețarul Octavian Candidenescu — pentru toată lumea, CANDI — a avut o copilărie grea, plină de lipsuri, în orizonturile sufocante ale zilelor premergătoare aceluiași măcel înfiorător care a fost cel de-al doilea război mondial — cu slabe pilpări pentru perspectiva unui tânăr orfan de tată... Necazuri, dar și speranțe (sintem plămădiți din acel aluat bun care a dăinuit peste o istorie adesea absurdă). 1941 — copil de trupă. 1943 — ucenic tipograf la „Dacia Traiană”. Și de atunci, pînă azi, cînd toți tovarășii de muncă din Întreprinderea poligrafică Sibiu îl sărbătoresc cu prilejul pensionării, a clădit monumente — în litere de plumb — pentru cultura română — de la cele mai modeste ziare și reviste trecătoare, pînă la catedrale ale spiritului, numite Blaga, Arghezi, Iorga. Un univers trecut prin mîinile acestui zețar care, spre mîndria colegilor lui de generație, tînde să devină de pe acum, pentru cei mai tineri tipografi, un personaj de legendă — pentru Candi, un motiv de nostalgie pe care cu greu și-o ascunde...

Prileg de nenumărate evocări... „Îți amintesc cînd mergeam la Blaga cu spalturile...” „Prin '56 sau '57, mai știu că am intrat în tipografie marțea și-am ieșit abia duminică, pentru că trebuia să tipărim o carte destinată nu știu cărui congres de Cruce Roșie. Soțiile ne aduceau mîncare în întreprindere...” „Am învățat de la Candi lucruri extraordinare pentru meseria mea...” „E un om bun, ajutător pentru toți...” „Candi a demonstrat ceea ce încă n-a reușit nici un botanist: a cultivat lalelele într-un mediu absolut străin florilor...” „Un om generos, dezinteresat...”



Am ascultat atîtea cuvinte frumoase, de-o sinceritate dezarmantă, cuvinte adesea înăbușite de emoție. Iar Candi, vorbind ca de obicei puțin și dens: „... n-am fost chiar așa... nici așa... știu eu cum am fost”. Și acest „știu eu cum am fost” e, în același timp, afirmativ și interogativ — știu eu cum sînt? Un lucru e sigur: Candi a fost (este) omul cel mai pasionat de meseria sa. „Mă despart — imi zice, într-un dialog aparte — de o lume a sufletului meu, o lume numai a mea...” Am auzit multe vorbe despre muncă, dar niciodată nu mi-a fost dat să aud ceva mai frumos. Căci nu-i puțin lucru să transformi ceva exterior, social, obiectiv dirijat, în ceva numai al tău, într-o lume a sufletului... Și atunci m-am simțit cuprins de un sentiment ciudat — admirație și invidie totodată, respect și dragoste filială pentru zețarul Candi, pe care nu îndrăznesc a spune că-l cunosc.

TRAIAN SUCIU

## Avancronică de concert

Concertele de astăzi — orele 11 și 19,30 — susținute de Filarmonica sibiană în sala Teatrului de stat, vor prilejui iubitorilor muzicii simfonice reînfrîntarea cu unele dintre cele mai populare pagini ale literaturii muzicale din toate timpurile. Alături de prima audiție a unui fragment din opera „Simfonia lacului Snagov” de I. N. Otescu (în fapt finalul primului act al operei) cei care vor opta pentru concertul simfonic vor avea ocazia resculării Simfoniei nr. 40 de Mozart, una dintre bijuteriile întregii creații simfonice. Caracterul de adevărat eveniment muzical al stagiunii pe care și-l dorește simfonicul de astăzi îi este conferit alături de elementele expuse pînă acum și de prezența, ca solist al Concertului nr. 1 pentru pian și orchestră de J. Brahms a remarcabilului pianist sovietic Rudolf Kerec, muzician de notorietate internațională, profesor la Conservatorul din Moscova, cunoscut și de publicul sibian din evoluția splendidă în Concertul pentru pian de Chopin în aprilie 1980. Concertul simfonic va fi în întregime înregistrat de televiziune, motiv în plus pentru garantarea nivelului ridicat al finisării interpretative.

La pupitrul dirijoral se va afla maestrul Petre Sbârcea sub a cărui baghetă colectivul orchestrei simfonice a Filarmonicii de stat din Sibiu sintem siguri că va da dovada întregului ei potențial artistic. **DORIN FRANDEȘ**

## Agendă de vacanță

• În zilele de 14 și 15 ianuarie, la Casa pionierilor și șoimilor patriei din Sibiu cei mai buni pionieri șahiști și jucători de tenis de masă se vor întrece în concursurile care vor desemna campionii municipali. • O altă acțiune sportivă organizează joi, 15 ianuarie, Casa pionierilor și șoimilor patriei din Agnita. Este vorba de concursul „Săniuța de argint” la care vor participa pionierii din oraș. • Joi, 15 ianuarie, pionierii membri ai cercului de dezbateri politice de la Școala generală Moșna organizează o masă rotundă cu tema: „Crearea P.C.R. — moment de seamă în istoria partidului”. • Duminică, 18 ianuarie, Casa pionierilor și șoimilor patriei Agnita invită pionierii membri ai activelor pionieresti de la toate școlile din oraș la un carnaval cu... măști din lumea științei și tehnicii”. **(A. Chițu)**

## Date pentru o carte a tuturor Rememorînd un drum de glorie

Ediția din acest an a calendarului editat de Comisia județeană de răspundere a cunoștințelor cultural-științifice și tehnice are față de edițiile precedente o încărcătură emoțională de mare forță și cuprindere: publicația — o adevărată culegere de date pentru o carte a tuturor — este dedicată împlinirii în anul 1981 a 60 de ani de la crearea Partidului Comunist Român.

Dincolo de caracterul său de omagiu, calendarul se dovedește a fi de un real ajutor atât pentru rememorarea unui drum de glorie — începuturile mișcării muncitorești, crearea Partidului Comunist Român, lupta și victoriile repurtate pînă la zi de poporul român sub conducerea partidului — cît și pentru reliefaarea voinței de nezdruccinat a clasei muncitoare, a poporului de a păși ferm pe drumul deschis de partid, de anii-lumină începutu la Congresul al IX-lea al partidului.

Frumoaselor imagini color din județul Sibiu li se adaugă pe verso o succintă istorie începînd cu prima jumătate a secolului XIX și încheindu-se cu evenimentele la zi. Procedul ni se pare interesant și util pentru o informare rapidă și sistematică.

Bine reprezentate evenimentele din județul Sibiu alături de cele din țară prin intermediul textelor redactate de Claudia Cerchez, Vasile Crișan, Lucian Giura și Mihai Racovițan. Fotografiile lui Roland Zink, aparținînd colecției revistei „Transilvania”, reproduse de Kurt Broos, eforturile tehnoredactorilor Octavian Candidenescu și Gheorghe Haiser au însemnat, sub coordonarea lui Ion Maris, o nouă reușită publicistică sibiană.

O. RUSU

N.N. Se impune pe viitor o mai mare atenție la corectură.

## Ședință de analiză-bilanț

Ieri, a avut loc ședința de analiză a activității de pregătire militară desfășurată de formațiunile de luptă patriotice din județul Sibiu. Au participat membri ai biroului Comitetului județean Sibiu al P.C.R., membrii Consiliului județean al apărării, comandanți ai unităților militare și ai brigăzilor patriotice, ai formațiunilor de pregătire a tineretului pentru apărarea patriei.

Cu acest prilej au fost trecute în revistă rezultatele obținute în activitatea de pregătire pentru apărarea patriei de către formațiunile sibiene ale sistemului de apărare în anul 1980, precum și în cîincinalul 1976-1980. Luînd cuvîntul în cadrul ședinței tovarășul Vasile Bărbuleț, prim-secretar al Comitetului județean Sibiu al P.C.R., prezîndintele Consiliului județean al apărării, comandantul formațiunilor de luptă patriotice, a evidențiat rezultatele bune obținute de formațiunile sibiene în întărirea capacității de apărare a

# SPORT...SPORT...

## Handbal

## Cupa de iarnă

Sîmbătă și duminică, în sala de pe strada Ștefan cel Mare, s-au desfășurat partidele primei etape a „Cupei de iarnă”. Iată rezultatele: Feminin: C.S.S. II — Voința 25-18; C.S.M. II — Textila Cisnădie 43-13; C.S.M. I — C.S.S. I 21-20 (9-11). Elevele au avut partida în mîna dar, inexplicabil, au jucat precipitat un final în care au apărut neinteresate de victorie. Masculin: Carpați Mirșa — C.S.S. II 30-14; Textila

Cisnădie — C.S.S. I 27-26 (12-8). Partidă plăcută, cu scripuri fanteziste, cu multe bare și ratări. Elevii au ratat egalarea avînd mingea în ultimul minut al meciului; A.S.A. — Independența 17-23 (4-11). Metalurgiștii au cîștigat ușor în ciuda scorului strîns realizat de militari. Partida a fost caracterizată prin multă mișcare, evidențiînd totodată lipsa de personalitate a jucătorilor de 9 metri. **(M. Șt.)**

## Planuri, proiecte, perspective (II)

Gheorghe Jula, președintele C.S.M. Sibiu: „Prestigiul și rezultatele obținute de sportivii noștri în anii precedenți ne obligă la o activitate și mai susținută. Călăreții, rugbiștii, săritorii în apă, handbalistele și voleibalistele reprezintă „pionii” de bază ai clubului nostru și de la ei așteptăm noi realizări. Bozan, Deac, Fabrich, Lăpăduș vor fi prezenți cu loturile naționale în concursurile internaționale ale anului și sperăm că vor obține noi rezultate de valoare; este posibilă în acest an promovarea în prima divizie a echipelor de volei și de handbal; Mathias Kaiss va fi prezent în Uni-versiada din această primăvară, aspirînd la

patinaj, natație etc. În privința bazei materiale un proiect realizabil îl reprezintă bituminizarea terenurilor bazei noastre sportive”.

Constantin Cotoră, președintele A.S. Carpați Mirșa: „Primul obiectiv și cel mai drag nouă: promovarea echipei de fotbal în divizia B; încercăm să ajungem în divizia secundă și cu echipa de handbal; ne punem mari speranțe într-un boxer de talent: Gh. Vitan; la judo ne vom menține în prima divizie, luptînd de la egal la egal cu cele mai puternice formații din țară; vom mai crea o secție în cadrul asociației, cea de lupte. Tot în acest an

## Anul sportiv 1981

un loc fruntaș în ierarhia săritorilor în apă; în fine, rugbiștii — pe linia evoluției din ultima vreme — trebuie să se desprindă din plutonul de mijloc al divizionarelor A, fiindcă avem jucători tineri, talentați, de perspectivă. În ce-i privește pe atleți și pe boxeri, cam de multă vreme așteptăm să iasă din anonimat. Poate în '81...”

vrem să începem amenajarea unui nou teren de fotbal gazonat”.

Octavian Șerban, director adjunct la C.S.S. Medias: „Avem „planificați” 5 atleți care să facă parte din loturile naționale: Gabriel Mărginean, Sorin Florea, Ioniță Martin, Carmen Tîrcă și Margareta Cheseg și 5 baschetaliști: Virginica Popa (în lotul de seniore), Anemarie Kirr, Gabriela Chiș, Alexandru Haiduc și Daniel Scutaru (în lotul de juniori); cu echipele de baschet (băieți și fete) vizăm cîte o medalie în divizia școlară; aspirăm la 5 titluri naționale la atletism (între care 4 la aruncări); desigur vom aduce îmbunătățiri bazei sportive, vom bituminiza un teren de baschet și altul de handbal, vom reamenaja piste de atletism”.

Anchetă realizată de **N. I. DOBRA**

## PE SCURT

• Duminică, 11.I.a.c., arbitrii de fotbal din județul nostru și-au re luat pregătirile. La primul antrenament fizic au participat: L. Frunză, M. Ludoșan, G. Liebhart, I. Curteanu, Gh. Nan, D. Dumitrache, I. Suciu, T. Groza, E. Maier, I. Negulei, I. Nedelcu, V. Comănci, V. Blăjan, I. Ilea, P. Dronca, Gh. Stoica, V. Fulga, R. Anghel, I. Dînică, V. Dumitrașcu, N. Podar etc. Să sperăm că în 1981, fugind mai bine, cavalerii fluietului și ai... fanionului vor și vedea mai bine ce trebuie sancționat. • Miine, începe la Cluj-Napoca ultimul turneu al grupei valorice 7-12 la baschet, divizia Iași și cum se știe, C.S.U. Sibiu ocupă locul 8 cu 30 p, pe ultimele locuri — care aduc retrogradarea — aflîndu-se C.S.S. Unirea Iași 28 p și „U” Timișoara 27 p. Iată programul primei zile: „U” Timișoara — C.S.U. Sibiu; „U” Cluj-Napoca — C.S.S. Unirea Iași și Dinamo Oradea — URBIS București. • La Sibiu s-a desfășurat primul turneu de sală al diviziei școlare de baschet feminin. Echipa C.S.S. Medias (antrenată de prof. Marieta Madler) a cîștigat detașat toate jocurile conducînd cu autoritate în clasamentul seriei a II-a.

# Obiectivele noastre: aprovizionare corespunzătoare și servire ireproșabilă

— 1980 a fost un „an plin” pentru întreprinderea comercială de stat pentru alimentație publică?

— Dacă ținem seamă de realizări, da. Am depășit sarcinile de plan la desfacere cu 6 milioane lei, iar la producția fizică cu 347 000 lei; am extins rețeaua cu noi unități: o microcantină la I.U.P.S., o cofetărie în cartierul V. Aaron, bufete la Spitalul de neuropsihiatrie, în Pădurea Dumbrava, în cartierul Țiglarilor; am modernizat restaurantul „Sibiul nou”. Pe scurt, am încercat să răspundem cum se cuvine solicitărilor clienților.

— Știu că ați oferit și 60 000 punți pentru serbările pomului de iarnă, că ați organizat în 10 locuri revelațiunile, că ați avut, de-a lungul anului, 250 expoziții de artă culinară cu vânzare. Dar mai știu că ați avut și neîmpliniri...

— Să le mai aducem în actualitate?

— De ce nu?

— Autoservirea din Piața Cibin n-am realizat-o pentru că nici acum n-am obținut spațiul de la U.J.C.M., restaurantul din Țiglarilor trebuia să-l dăm în folosință în august 1980 și nu-i gata pînă azi, complexele de alimentație publică din V. Aaron și Hipodrom IV trebuiau începute în '80 și n-au fost... Apoi, am avut destule abateri disciplinare. Despre cele de la „Sub arini” ați scris. La „Sibiul nou” într-o seară un ospătar a făcut un... ciubuc de vreo 9 000 lei etc.

— Acum, la ora retrospectivelor și a

— interviu cu tovarășul **Ioan Bran**, directorul I.C.S.A.P. Sibiu —

proiectelor am putea da numele citorva dintre cei mulți care s-au remarcat printr-o activitate cu consecințe benefice pentru întreprindere și, implicit, pentru cetățeni.

— Aș evidenția colectivele de la Sibiul vechi, Union, autoservirea de pe str. 1 Mai, cofetăriile Aida și Perla, laboratoarele nr. 1 și 2, cantinele-restaurant de la I.P.A.S., platforma industrială Est, Flaro etc. Apoi lucrătorii: Eva Moldovan, Ilie Ștefanuță, Mariana Botez, Victor Pălăină, Ioan Tarcea, Maria Pop, Ioan Zereș, Maria Drașovean, Petru Gavrilă, Ana Avram, Mircea Ardelean, Gheorghe Albu, Elena Bunea și alții.

— O problemă de mare actualitate este cea a cantinelor-restaurant. Anul trecut s-a hotărât ca toate să își creeze gospodării anexe. Au reușit?

— Da. Cu o excepție: cea a întreprinderii de rețele electrice. Ne-am îndeplinit și chiar depășit planul la creșterea de porci și păsări: 835 porci față de 743 cifre aveam planificate și 2 249 păsări față de 1 800 planificate. Anul acesta va trebui să ne preocupăm — cu sprijinul întreprinderilor — de crearea unor grădini de legume pe spațiile disponibile. Este una dintre condițiile esențiale pentru asigurarea aprovizionării corespunzătoare a cantinelor.

— Ce obiective noi veți da în folosință în acest an?

— Cofetării pe str. Școala de înnot, în bl. 80 din V. Aaron, în Hipodrom III și Ștrand, un bufet la stația de betoane a I.C.M.J., restaurantul cu autoservire din Piața Cibin și vom demara lucrările la complexele de alimentație publică din V. Aaron și Hipodrom IV care vor fi gata în 1982. De asemenea, în acest an vom reprofila cofetăria „Liliacul” în unitate de patiserie, vom dota cu instalații de bere la butoi Ospătăria din Piața gării, bufetul din cartierul Țiglarilor și grădina „Nufărul”.

— Și în perspectivă?

— Amenajarea Casei „Hermes” în 1983, reprofilarea restaurantului „La călugăru”, darea în folosință a restaurantului din cartierul Ștrand, modernizarea și extinderea grădinii „Sub arini”, reprofilarea Ospătăriei în 1984, reprofilarea bufetului „Miorița” din Turnișor în restaurant cu grădina de vară în 1985...

— Din câte știu, în 1981 planul de desfacere este mai mare cu 8,32 la sută decât în 1980. Ce-nseamnă asta?

— Că va trebui să vindem de 301 milioane față de 278 milioane lei în anul care a trecut. Și o vom face. Printr-o mai bună organizare a muncii, printr-o mai mare mobilizare și, bineînțeles, printr-o permanentă preocupare pentru aprovizionarea tuturor unităților.

— Vă doresc succes!

N. I. DOBRA

## Muncă de calitate

(Urmare din pag. 1)

		1955	1965	1975	1980
Piine albă	500 gr	54'	26'	17'	12'
Zahăr tos	1 kg	3 h 41'	1 h 47'	1 h 9'	48'
Lapte vacă	1 l	49'	25'	18'	12'
Cartofi	1 kg	22'	13'	11'	8'
Carne porc tranșată	1 kg	5 h 19'	3 h 58'	3 h 12'	2 h 14'
Salam italian	1 kg	8 h 59'	5 h 33'	4 h 36'	3 h 12'
Bere blondă	500 ml	1 h 14'	36'	23'	16'

Datele din tabel demonstrează că odată cu dezvoltarea economiei naționale, cu sporirea volumului de bunuri produse de aceasta în condiții de eficiență sporită, a crescut — proporțional — și puterea de cumpărare a oamenilor muncii. Iată un exemplu: pentru a cumpăra o piine de 500 gr, în 1955 erau necesari banii de pe aproape o oră de muncă; în prezent această durată s-a redus la 12 minute, ceea ce înseamnă că, cu banii câștigați pentru o zi de muncă se pot achiziționa de cea 5 ori mai multe piine decât în 1955! Având în vedere faptul că este prevăzut ca în viitorul cincinal veniturile totale ale populației să sporească cu 23—25 la sută (retribuția medie reală va crește cu 16—18 la sută), ne putem da seama că cantita-

tea de bunuri care poate fi achiziționată prin muncă va continua să crească pe măsura sporirii eficienței muncii noastre. Am făcut sublinierea pentru că — se știe — nu putem procura produse mai ieftine și mai bune decât dacă le producem mai ieftin, cu consumuri mai reduse și de o calitate superioară. Sau, altfel formulat, avem pe piață mărfurile pe care noi înșine le producem, așa cum le producem și în cantitățile pe care le producem.

Acestea sînt adevărurile și înțelesurile care trebuie să stea la baza activității tuturor oamenilor muncii în noua etapă în care am pășit, în spiritul cărora va trebui să acționăm cu dăruire, abnegație și înaltă răspundere comunistă.

## Problemele majore rămîn cele ale producției!

(Urmare din pag. 1)

tecția muncii și întregului comitet sindical, cu atât mai mult cu cât mai mulți vorbitori au arătat că, în prezent, în câteva hale de producție se lucrează la o temperatură apropiată de cea de afară, lipsind încălzirea.

Și pentru că am amintit de vorbitori, este cazul să spunem că aceștia s-au achitat cu cinste de misiunea de delegat la conferință, ridicînd probleme majore, criticînd deschis și principial unele neajunsuri și făcînd propuneri care vor rămîne în atenția noului organ ales. Iată pe scurt și câteva din opiniile exprimate: „Pe viitor va trebui activizată munca de pregătire și perfecționare a cadrelor. Să stabilizăm oamenii bine pregătiți în întreprindere, creîndu-le condiții optime

pentru a-și desfășura munca” (Gh. Dogaru); „Avem încă multe abateri și absențe nemotivate, pe care le-am discutat mereu. Grupele sindicale au sarcina să treacă la aplicarea de sancțiuni pe linie sindicală împotriva inovatorilor” (Fr. Drotleff); „Normativele privind durata utilizării echipamentelor de protecție trebuie revizuite, nefiînd conforme cu noile condiții de muncă. Să fim ajutați de unitățile din județ cu fier vechi de mai bună calitate pentru a putea economisi energie electrică în oțelărie” (V. Tăvală); „În echipele de control ale oamenilor muncii să fie cooptați oameni pasionați de această activitate, intransigenți. Căminele de nefamilisti de la sediul II lasă mult de dorit ca aspect și bună gospodărire” (Gh. Brad); „Maiștrii

## Consultații

În luna DECEMBRIE 1980 au fost publicate următoarele teme-consultații în sprijinul propagandistilor și cursanților de la învățămîntul politico-ideologic, anul de studiu 1980/1981.

**Revista „Era socialistă”** — Democrația socialistă și direcțiile dezvoltării ei în etapa actuală. Principiile autoconducerii muncitorești, perfecționarea organelor colective de conducere; Concepția partidului nostru privind rolul tărînimii în revoluția și construcția socialistă. Înfrățirea unei profunde revoluții agrare în etapa actuală și influențele ei asupra tărînimii; Creșterea eficienței — obiectiv central al politicii economice a partidului. Principiile fundamentale și scopul noului mecanism economic-financiar; Unitate și diversitate în gândirea marxistă contemporană; dezvoltarea creatoare a materialismului dialectic și istoric, a socialismului științific. Concepția P.C.R. cu privire la promovarea dialogului, a schimburilor de opinii și de experiență în mișcarea comunistă și muncitorească internațională.

**Revista Economică** — Concepția Partidului Comunist Român, a secretarului său general, tovarășul Nicolae Ceaușescu, cu privire la natura capitalismului și imperialismului contemporan. Amplificarea crizei economice, sociale și politice în lumea capitalistă în faza actuală; Contradicțiile economice, inflația, șomajul și instabilitatea în capitalismul contemporan; cauze și consecințe. Lupta clasei muncitoare, a maselor împotriva exploatarei capitaliste pentru o viață mai bună; Capitalismul și condiția umană. „Libertatea” omului în capitalism; mituri și realități. Contradicțiile social-economice și politice în țările capitaliste, urmările lor asupra situației sociale a maselor muncitoare.

Dominația imperialistă, aspirarea colonială și neocolonială — cauza frînării progresului economico-social al multor popoare. Lupta împotriva imperialismului, a oricăror forme de dominație străină pentru libertate și independență națională — cerință esențială a asigurării progresului social al întregii omeniri.

**Ziarul „Scinteia”** Conceptul de patriotism în viziunea Partidului Comunist Român, a secretarului său general, tovarășul Nicolae Ceaușescu. Caracteristicile de bază ale patriotismului revoluționar al comunistilor. Sarcinile organelor și organizațiilor de partid privind educarea maselor în spiritul patriotismului.



Blocuri noi pe Calea Dumbrăvii din Sibiu

## Textila Cisnădie: un an în care înțietatea o dețin exportul și buna gospodărire

(Urmare din pag. 1)

dere în totalul materiei prime necesare depășește 40 la sută. De altfel, în prezent, realizăm unele produse în care materialele refolosibile participă cu o cotă de 90 la sută. Sigur, intenționăm să extindem această activitate, prima acțiune remarcabilă din acest an fiind folosirea unei linii groase culori în producția de pături, care va deține o pondere de cca 20 la sută în totalul sortimentelor de țesături, fiind livrate în mare număr și la export.

— Fîndcă veni vorba de export, să zăbovim cu câteva detalii...

— Oricum, m-aș fi oprit aici, fiindcă exportul este socotit la noi o sarcină prioritara. Avem în acest an câteva certitudini care ne dau dreptul să fim optimiști: gradul înalt de contractare a producției pe întregul an (cea 70 la sută); asigurarea tuturor celor necesare pentru trimestrul I; posibilitatea de a produce și exporta partizi mari și loturi optime beneficiarilor noștri externi. În orice caz, rețineți că realizările în export ale întreprinderii noastre au fost în 1980 cu 33 la sută mai mari decât cele din 1979, iar planul din acest an este superior realizărilor din anul trecut cu cca 46 la sută! Este realmente o dinamică foarte pronun-

țată, dar conjunctura bună + cîștigarea unor noi piețe + o structură de articole ce vine în întîmpinarea cererilor beneficiarilor ne vor ajuta să o realizăm, îndeplinindu-ne exemplar planul pentru acest an.

— Alte preocupări?

— Cea mai fierbinte, cea mai la zi: asigurarea apei — pentru Cisnădie și, evident, pentru noi cei de la „Textila”. E drept, chestiunea aceasta ieșe oarecum din... profilul întreprinderii noastre, dar fiind totuși răspunzător, alături de I.C.M.J. Sibiu, de finalizarea lucrării, ea ne preocupă îndeaproape. Recent, pe baza unei analize amănunțite a stadiului lucrării și a posibilităților noastre, am hotărît să devansăm termenul de intrare în funcțiune a conductei de aducțiune pentru 30 iunie a.c. Stația de tratare — pe care o finalizăm tot noi — va fi și ea gata în funcție de necesități.

— O ultimă întrebare de neevitat, aș zice, în cazul unității cisnădene: ce aduce nou 1981 în producția binecunoscutelor „covoare de Cisnădie”?

— Ca de fiecare dată, desene și poziții coloristice noi; în plus, creșterea ponderii covoarelor din lînă și expedierea către fondul pieței a unor cantități superioare livrărilor din anul trecut cu peste 15 milioane lei.

